

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** éntsun  
**Arrieta:** éntsun  
**Bakio:** éntsun, *śúr pareu*  
**Bermeo:** éntsun  
**Berriz:** éntsun, *\*aĭttú*  
**Bolibar:** éntsun  
**Busturia:** éntsun  
**Dima:** kompréndiđu, *\*aĭtú, \*uléřtu*  
**Elantxobe:** éntsun, *\*aĭtu*  
**Elorrio:** éntsun, *\*aĭttu*  
**Errigoiti:** éntsun  
**Etxebarri:** éntsun  
**Etxebarría:** éntsun  
**Gamiz-Fika:** éntsun  
**Getxo:** éntsun  
**Gizaburuaga:** éntsun  
**Ibarruri (Muxika):** éntsun, *\*aĭtu*  
**Kortezubi:** éntsun, éntsutén ón  
**Larrabetzu:** uléřtú, *\*aĭtú*  
**Laukiz:** éntsun  
**Leioa:** éntsun  
**Lekeitio:** *śúr eyon*  
**Lemoa:** éntsun  
**Lemoiz:** éntsun  
**Mañaria:** éntsun  
**Mendata:** éntsun  
**Mungia:** uléřtu  
**Ondarroa:** éntsun  
**Orozko:** éntsun, *\*aĭtu*  
**Otxandio:** éntsun  
**Sondika:** *śioř eyon*, éntsun  
**Zaratamo:** éntsun  
**Zeanuri:** éntsun, *\*aĭtú*  
**Zeberio:** *śúr eyon*, éntsun  
**Zollo (Arrankudiaga):** éntsun  
**Zornotza:** éntsun

## Araba

**Aramaio:** aĭtu, éntsun

## Gipuzkoa

**Aia:** éntsun, *\*aĭttú*  
**Amezketá:** aĭttu, *\*entsún*  
**Andoain:** á:ttú  
**Araotz (Oñati):** éntsutén eón  
**Arrasate:** éntsun

**Arroa (Zestoa):** áĭttu, éntsun  
**Asteasu:** attú, aĭttu, *\*entsún*  
**Ataun:** éntsun  
**Azkoitia:** aĭttu, éntsun  
**Azpeitia:** éntsun  
**Beasain:** éntsun  
**Beizama:** aĭttú  
**Bergara:** éntsutén eyón, *\*aĭtú*  
**Deba:** áĭřśú, éntsun  
**Donostia:** aĭttú, éntsun  
**Eibar:** éntsun  
**Elduain:** áttu  
**Elgoibar:** éntśun  
**Errezil:** aĭttu, éntsun  
**Ezkio-Itsaso:** aĭttú, *\*entsún*  
**Getaria:** áĭttú, aĭttu, *\*entsún*  
**Hernani:** áttu, áattu  
**Hondarribia:** arittu  
**Ikaztegieta:** aĭttu, éntsun  
**Lasarte-Oria:** aĭttu, áttu, éntsun  
**Legazpi:** aĭttú  
**Leintz Gatzaga:** éntsun  
**Mendaro:** éntsun  
**Oiartzun:** aĭttú  
**Oñati:** éntsun  
**Orexa:** aĭttu  
**Orio:** aĭttú, *\*entsún*  
**Pasaia:** aĭttu, éntsun  
**Tolosa:** éntsun, aĭttu  
**Urretxu:** aĭttu, éntsun  
**Zegama:** aĭttú

## Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** aĭttu, éskutřátu, aténtsjaĭđuukĭtsén (mark.)  
**Alkots:** aténdĭtsén (mark.)  
**Aniz:** aĭttu  
**Arbizu:** éntsun  
**Berute:** áĭttó  
**Donamaria:** aĭttu  
**Dorrao / Torrano:** aĭttu, éntsun  
**Erratzu:** aĭttú  
**Etxalar:** aĭttú  
**Ettxaleku:** éntsun  
**Ettxarri (Larraun):** aĭttú  
**Eugi:** éskútřetsén (mark.), éntsun  
**Ezkurra:** aĭttu, aĭttu  
**Gaintza:** áttó, áĭttó, *\*entsún*

**Goizueta:** aĭttú  
**Igoa:** aĭttu, éntsun  
**Jaurrieta:** béa  
**Leitza:** éntsun, attu  
**Lekaroz:** aĭttu  
**Luzaide / Valcarlos:** bařéndatu  
**Mezkiritz:** aĭttu, éntsun  
**Oderitz:** aĭttú, éntsun  
**Suarba:** aĭttu, éntsun  
**Sunbilla:** aĭttu  
**Urdiain:** aĭttu, éskutřatsén (mark.)  
**Zilbeti:** éntsun  
**Zugarramurdi:**

## Lapurdi

**Ahetze:** éskútátú, éntsun  
**Arrangoitze:** éskútátú, aĭttú  
**Azkaine:** éntsun, kaśú eyin  
**Bardoze:** éskutatu  
**Beskoitze:** éskútátú, aĭttú, ađittú  
**Donibane Lohizune:** aĭttú, éskútatu, éntsun, *\*śó eĭten* (mark.)  
**Hazparne:** aĭttu, éntsun  
**Hendaia:** ađittu, éntsun  
**Itsasu:** ađittu, éntsun  
**Makea:** éskutatu, éntsun  
**Mugerre:** éskutatu  
**Sara:** éskútatu, kaśuĭk in, *\*aĭtu*  
**Senpere:** *śóeĭn*, *\*éskútátú*  
**Urketa:** éskútatu  
**Uztaritze:** éntsun, ađittu, aĭttú

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** éntsun  
**Arboti:** beháty  
**Armendaritze:** behátu  
**Arnegi:** behátu, aĭttú  
**Arrueta:** éskutátoe  
**Baigorri:** éskutatu  
**Bastida:** éskútatu  
**Behorlegi:** beátú, *\*aĭttú*  
**Bidarraĭ:** gwářđian eón (?), éntsun  
**Ezterenzubi:** behátu  
**Gamarte:** beátu, behátu  
**Garrúze:** beátu  
**Irisarri:** behátu, beáři emán, éntsun  
**Izturitze:** kaśu in, *\*behátu*  
**Jutsi:** behatu

**Landibarre:** éskutatsjá, behátu  
**Larzabale:** behátu  
**Uharte Garazi:** beátu

## Zuberoa

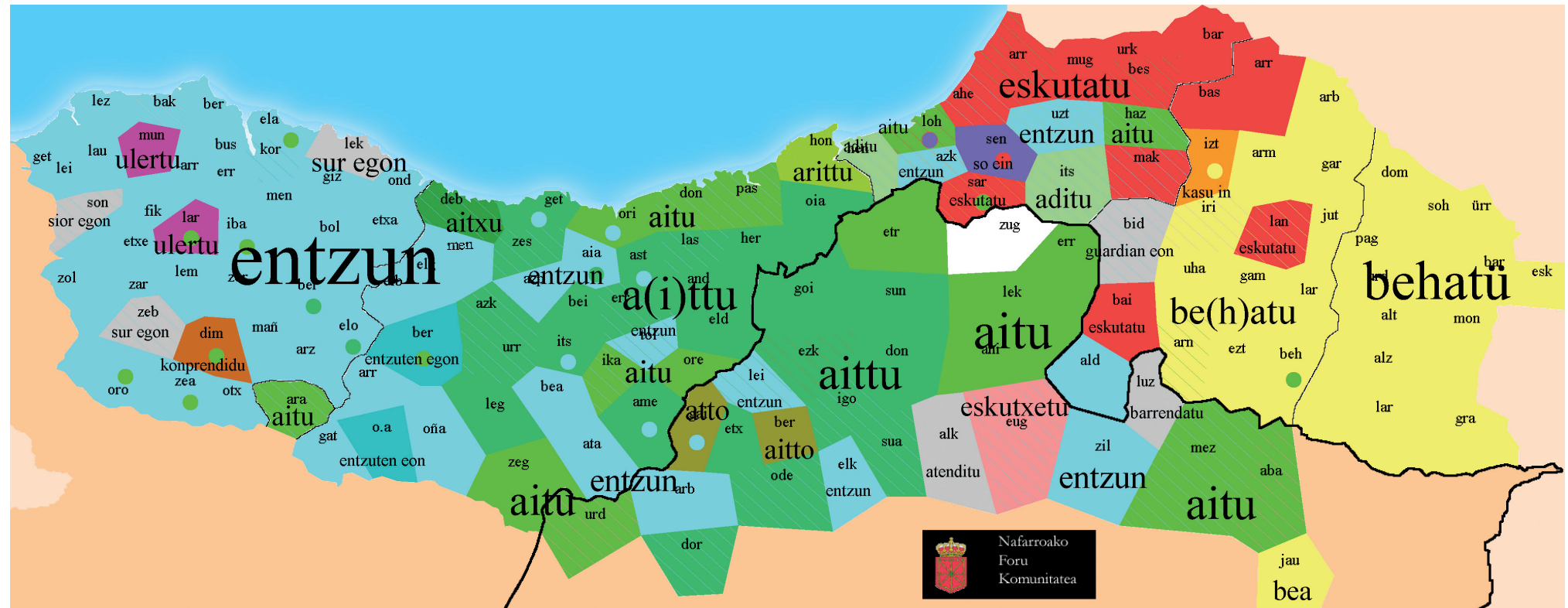
**Altzai:** beháty  
**Altzürükü:** beháty  
**Barkoxe:** beháty  
**Domintxaine:** behátsén (mark.), béha  
**Eskiula:** beháty  
**Larraine:** beháty  
**Montori:** beháty  
**Pagola:** beháty  
**Santa Grazi:** beháty  
**Sohüta:** beháty  
**Urdiñarbe:** beháty  
**Ürrüstoi:** beháty

## Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Abaurregaina / Abaurrea Alta (N):**  
aténtsjaĭđuukĭtsén (mark.)  
**Beskoitze (L):** ađittú  
**Dima (B):** *\*uléřtu*  
**Donibane Lohizune (L):** éntsun  
**Irisarri (N):** éntsun  
**Uztaritze (L):** aĭttú

## 2074. Mapa: escuchar / écouter / listen (to)

GALDERA: 58150 ALG: 1236; ALEANR: XI, 1548 ALEANR: 186



	entzun
	entzuten e(g)on
	aditu
	arittu
	aitu
	a(i)ttu
	aitxu
	a(i)tto
	eskutxatu
	eskutatu
	ulertu
	be(h)atu
	kasu (eg)in
	konprendidu
	so ein
	bestelakoak

- Hautematen denari arreta jartzeari nola esaten zaion galdetu da.  
 - Galdera honetan bildu diren zenbait erantzun 58140 'oir / entendre' galderan ere jaso dira. Bizkaiko herri gehienetan "entzun" bildu da bietan; Gipuzkoako gehienetan, "a(i)ttu".  
 - Herri batzuetan, "entzun" testuinguru jakin batean baino ez da erabiltzen. Azkoitian: Amen "mezíe entzún" bėti, "áittu" ez, sékule ezteu mezíe "aitzén", bėti "entzún". "Nóa uá?" Ta "mezíe entzutéa", "áitzéa" ez sekúle. Oñ, "sermóie áittu al dék?"; "entzun" ez; jenéralén "áittu". "Mezíe entzún" bėti. Bestéla, "áittu" bėti: "telébista... áittu al úan?". Eo mittín bát "áittu al úan?". Oderitzen: "Éntzún", mézái émen bėti, "baník méza entzútea"; "áitzéa" ez. "Entzun", bestéla, gútxi ibiltzen tzen, "áittu" géigo. Berueten: Báí, órta [meza] bakárrík "entzun" erantzun du lekukoak.  
 - **Bestelakoak:** atenditzen (Alkotz), atenzia idukitzen (Abaurregaina), barrendatu (Luzaide), beari eman (Irisari), guardian eon (Bidarraí), sior egon (Sondika), sur egon (Lekeitio, Zeberio), sur pareu (Bakio).

**Etxebarria:** "Áitu", "áittú", "áitu" dá entzún da géro; 'comprender' da "áittú".  
**Azkoitia:** "Gorréntzun éin diat", iñóiz oi esáte zán, entzún da áittu eztean plántie iñ, áittu dezú, bañé... "Gorráittu" ezteu esáten orí, "gorréntzun", sentídu ortán: "esán dia'pá léno, gorréntzun éin dek eta".  
**Donibane Lohizune:** "Eztut entzuten ze errate uzun!". Gustuko ez den zerbait entzuten denean erabiltzen den esaera.  
**Landibarre:** Nok ze erten dien behatu.  
**Jutsi:** Nik errana behatu hiza? NOR kasuan erabiltzen da.  
**Altzürükü:** "Beha", 'à écouter'.  
**Barkoxe:** Eztük behatü ze erran düdan.